Parlament Ewropew
2019-2024

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

2022/0117(COD)

24.5.2023

OPINJONI

tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

għall-Kumitat għall-Affarijiet Legali

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' persuni li jinvolvu ruħhom f'parteċipazzjoni pubblika minn proċedimenti ġudizzjarji manifestament infondati jew abbużivi ("Kawżi strateġiċi kontra l-parteċipazzjoni pubblika")
(COM(2022)0177 – C9-0161/2022 – 2022/0117(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Ramona Strugariu

(*) Kumitat assoċjat – Artikolu 57 tar-Regoli ta' Proċedura

PA_Legam

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Il-kawżi strateġiċi kontra l-parteċipazzjoni pubblika (SLAPPs) mhumiex problema ġdida għall-Unjoni Ewropea. L-okkorrenza ta' tali kawżi ilha tiżdied fl-Ewropa b'mod kostanti, kif huwa ddokumentat minn diversi organizzazzjonijiet indipendenti li jimmonitorjaw il-fenomenu. Ir-riċerka u s-sensibilizzazzjoni dwar il-kwistjoni żdiedu aktar wara l-assassinju tal-ġurnalista investigattiva Maltija Daphne Caruana Galizia f'Ottubru 2017. Meta nqatlet, Daphne Caruana Galizia kellha 48 kawża bħal dawn kontriha. Dawn il-proċedimenti abbużivi komplew saħansitra wara mewtha, meta ġew mgħoddija lill-familja tagħha, u b'hekk ikkawżaw piżijiet finanzjarji u psikoloġiċi enormi għall-persuni fil-mira tagħhom.

Ir-riċerka li saret mill-Koalizzjoni Kontra l-iSLAPPs fl-Ewropa (CASE) enfasizzat iż-żieda kontinwa fl-għadd ta' SLAPPs mill-2016, b'ċifri li żdiedu b'aktar minn 400 % fl-2021. Ir-riċerka tal-CASE tissottolinja l-kobor tal-problema u turi li fil-Kroazja biss, sa April 2021, ġew identifikati kważi 1 000 kawża attiva kontra l-media. Ir-riċerka ppreżentat diversi eżempji minn Stati Membri differenti bħall-Polonja, Franza, l-Italja, Malta jew is-Slovenja, li jissottolinjaw id-dimensjoni Ewropea tal-kwistjoni u l-ħtieġa ta' soluzzjoni Ewropea komuni.

L-iSLAPPs jistgħu jkunu talbiet kompletament jew parzjalment infondati. Madankollu, iż-żewġ punti komuni li jiddeżinjaw l-iSLAPPs huma l-użu abbużiv tal-proċess ġudizzjarju u l-użu tagħhom fir-rigward tal-parteċipazzjoni pubblika. Għalhekk, l-iSLAPPs jinfetħu għal skopijiet oħra minbarra biex ġenwinament jaffermaw, jiġġustifikaw jew jeżerċitaw dritt u pjuttost għandhom l-għan li jipprevjenu, jirrestrinġu jew jippenalizzaw il-parteċipazzjoni pubblika. Permezz tal-użu abbużiv tas-sistema ġudizzjarja, l-iSLAPPs mhux biss jikkaġunaw ħsara finanzjarja u psikoloġika sinifikanti lill-vittmi tagħhom, iżda jirrestrinġu wkoll l-aċċess għall-ġustizzja minn ċittadini oħra, billi jgħabbu s-sistema ġudizzjarja b'mod eċċessiv. Tali talbiet spiss, iżda mhux dejjem, ikunu kkaratterizzati minn żbilanċ fil-poter. L-eżistenza ta' proċedimenti multipli, in-natura sproporzjonata tat-talba, kif ukoll l-użu ta' tattiċi dilatorji u vessatorji huma indikazzjonijiet oħra tan-natura abbużiva tal-iSLAPPs. L-approċċ magħżul huwa li tinħoloq definizzjoni ċara li tinkludi kemm talbiet manifestament infondati kif ukoll talbiet li jkollhom xi merti legali, iżda li jinvolvu l-karatteristiċi msemmija hawn fuq u jwasslu għal abbuż mid-drittijiet.

Il-vittmi tal-iSLAPPs ikopru varjetà wiesgħa ta' individwi. Il-vittmi jistgħu jkunu kemm persuni fiżiċi kif ukoll ġuridiċi u jvarjaw minn ġurnalisti u strumenti tal-media, għal attivisti, edituri, difensuri tad-drittijiet tal-bniedem u saħansitra individwi privati waħedhom. Il-punt komuni ta' dawn il-kategoriji huwa l-involviment tagħhom fil-parteċipazzjoni pubblika. L-iSLAPPs jistgħu jintużaw direttament jew indirettament kontra kwalunkwe persuna involuta fil-parteċipazzjoni pubblika u jista' jkollhom fil-mira wkoll lil individwi involuti f'attivitajiet preparatorji jew ta' appoġġ tagħhom. Din id-Direttiva trid toffri l-protezzjoni xierqa għal dawn il-kategoriji kollha.

Sabiex il-kwistjoni tiġi indirizzata b'mod effiċjenti u komprensiv, id-definizzjoni ta' parteċipazzjoni pubblika trid titwessa' wkoll, biex tinkludi attivitajiet imwettqa fl-eżerċizzju ta' diversi drittijiet, minbarra dak tal-libertà ta' espressjoni u informazzjoni. Sitwazzjonijiet prattiċi wrew li d-definizzjoni għandha tinkludi lista mhux eżawrjenti li tkopri, fost l-oħrajn,

il-libertajiet ta’ assoċjazzjoni u ta’ għaqda, kif ukoll il-libertajiet akkademiċi. Minħabba l-għadd kbir ta’ SLAPPs kontra l-ġurnalisti u l-ħaddiema tal-media, huwa essenzjali li l-pluraliżmu tal-media u l-libertà tal-media jiġu koperti mid-definizzjoni ta’ dak li jikkostitwixxi kwistjoni ta’ interess pubbliku marbuta mal-involviment fil-parteċipazzjoni pubblika.

Sabiex din id-Direttiva tipproduċi l-effett mixtieq tal-protezzjoni ta’ dawk involuti fil-parteċipazzjoni pubblika minn litigazzjoni abbużiva, id-dispożizzjonijiet tagħha jridu jiddeskrivu diversi salvagwardji proċedurali, inkluż mekkaniżmu effettiv ta’ ċaħda bikrija, disponibbli jew *ex officio* jew mal-applikazzjoni tal-konvenut. L-ammissibbiltà ta’ mekkaniżmu ta’ ċaħda bikrija ma tistax tkun soġġetta għal limitu ogħla minn dak ta’ salvagwardji proċedurali oħra. Id-Direttiva ma tridx tiddiskrimina bejn kategoriji differenti ta’ SLAPPs. Għaldaqstant, il-mekkaniżmu għandu jitwessa’ u jkun aċċessibbli għall-vittmi kollha tal-iSLAPPs. L-approċċ propost fir-rigward tas-salvagwardji proċedurali u, b’mod partikolari, tal-mekkaniżmu ta’ ċaħda bikrija, huwa li tiġi abbandunata d-dikotomija tal-Kummissjoni bejn kawżi manifestament infondati u abbużivi.

Għall-finijiet ta’ mekkaniżmu effettiv ta’ ċaħda bikrija, l-oneru tal-provi għall-valutazzjoni tal-qorti dwar il-materja jaqa’ fuq l-attur. L-approċċ propost huwa li l-attur jintalab jistabbilixxi biss kawża *prima facie* għal kull element tal-kawża ta’ azzjoni, meta jkun hemm ċertezza li t-talba mhijiex abbużiva. Dan il-limitu jibbilanċja d-drittijiet tal-konvenut ma’ dak tal-aċċess għall-ġustizzja min-naħa tal-attur, minħabba l-abbandun tad-disponibbiltà inizjali tal-mekkaniżmu ta’ ċaħda bikrija biss għal kawżi manifestament infondati.

Il-proposta tal-Kummissjoni hija l-ewwel pass eċċellenti lejn it-tmiem ta’ litigazzjoni abbużiva kontra l-parteċipazzjoni pubblika u tiġi fi żmien meta l-istatistika enfasizzat il-ħtieġa ta’ soluzzjoni Ewropea komuni. Madankollu, il-proposta tindirizza biss parti żgħira mill-problema, peress li l-livell ta’ kompetenza tal-Unjoni huwa limitat f’materji ta’ liġi proċedurali. Għalhekk huwa essenzjali li jittieħdu miżuri ulterjuri mill-Istati Membri li jikkomplementaw dawk meħuda fil-livell tal-Unjoni. Mad-dħul fis-seħħ ta’ din id-Direttiva, l-Istati Membri m’għandhomx jillimitaw l-estensjoni ta’ dawn id-dispożizzjonijiet biss għal kawżi transfruntieri f’materji ta’ liġi ċivili u kummerċjali, iżda għandhom jestenduhom ukoll għal kawżi nazzjonali u għal kawżi rregolati mil-liġi kriminali. Fl-istess waqt, wara l-perjodu ta’ rieżami, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra wkoll il-possibbiltà li tindirizza l-kawżi kriminali tal-iSLAPPs, permezz tal-miżuri legali xierqa.

L-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjoni li takkumpanja din il-proposta leġiżlattiva hija essenzjali wkoll għall-effettività tagħha. F’dan ir-rigward, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw ukoll l-introduzzjoni ta’ regoli apposta li jirregolaw il-kodiċijiet ta’ etika tal-avukati u ta’ professjonisti legali oħra, biex tiġi sanzjonata l-parteċipazzjoni fil-ftuħ ta’ SLAPPs jew biex dawn jiġu moħbija bħala talbiet fondati.

Finalment, bħala pass ieħor ’il quddiem, il-Kummissjoni għandha tirrieżamina r-Regolamenti Brussell Ia u Ruma II, sabiex tindirizza kwalunkwe każ ieħor potenzjali ta’ għażla opportunistika tal-ġuriżdizzjoni, mhux kopert minn din id-Direttiva.

EMENDI

Il-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern jistieden lill-Kumitat għall-Affarijiet Legali, bħala l-kumitat responsabbli, biex jieħu inkunsiderazzjoni l-emendi li ġejjin:

Emenda 1
Proposta għal direttiva
Titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Proposta għal	Proposta għal
DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL	DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
dwar il-protezzjoni ta' persuni li jinvolvu ruħhom f'parteċipazzjoni pubblika minn proċedimenti ġudizzjarji ***manifestament infondati jew*** abbużivi ("Kawżi strateġiċi kontra l-parteċipazzjoni pubblika")	dwar il-protezzjoni ta' persuni li jinvolvu ruħhom f'parteċipazzjoni pubblika minn proċedimenti ġudizzjarji abbużivi ("Kawżi strateġiċi kontra l-parteċipazzjoni pubblika")

Emenda 2
Proposta għal direttiva
Kunsiderazzjoni 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Emenda 3
Proposta għal direttiva
Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(2) L-Artikolu 10(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jiddikjara li kull ċittadin tal-Unjoni għandu d-dritt li jipparteċipa fil-ħajja demokratika tal-Unjoni. Il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-"Karta") tipprevedi, inter alia, id-drittijiet ***għar-rispett tal-ħajja*** privata u tal-familja (l-Artikolu 7), ***il-protezzjoni*** tad-data personali (l-Artikolu 8), ***il-libertà*** tal-espressjoni u tal-informazzjoni, li tinkludi	(2) L-Artikolu 10(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jiddikjara li kull ċittadin tal-Unjoni għandu d-dritt li jipparteċipa fil-ħajja demokratika tal-Unjoni. Il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-"Karta") tipprevedi, inter alia, id-drittijiet ***tar-rispett għall-ħajja*** privata u tal-familja (l-Artikolu 7), ***tal-protezzjoni*** tad-data personali (l-Artikolu 8), ***tal-libertà*** tal-espressjoni u tal-informazzjoni, li

r-rispett għal-libertà u l-pluraliżmu tal-media (l-Artikolu 11), u għal rimedju effettiv u ***smigħ ġust*** (l-Artikolu 47).	tinkludi r-rispett għal-libertà u l-pluraliżmu tal-media (l-Artikolu 11), ***il-libertà ta' għaqda u ta' assoċjazzjoni (l-Artikolu 12), il-libertà tal-arti u x-xjenzi (l-Artikolu 13),*** u ***d-dritt*** għal rimedju effettiv u ***għal proċess imparzjali*** (l-Artikolu 47). ***L-Artikolu 12 tal-Karta jiggarantixxi b'mod espliċitu d-dritt ta' kull persuna li tifforma u tissieħeb ma' trade unions għall-protezzjoni tal-interessi tagħha, u dan huwa kkonsolidat ulterjorment fl-Artikolu 28 tal-Karta, li jiggarantixxi d-dritt ta' negozjar u ta' azzjoni kollettiva.***

Emenda 4
Proposta għal direttiva
Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(3) Id-dritt għal-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni, kif stabbilit fl-istess Artikolu 11 tal-Karta, jinkludi l-libertà li wieħed ikollu opinjonijiet u li jirċievi u jagħti informazzjoni u ideat mingħajr interferenza mill-awtorità pubblika u irrispettivament mill-fruntieri. L-Artikolu 11 tal-Karta ***għandu*** jingħata t-tifsira u l-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 10 korrispondenti tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem ("KEDB") dwar id-dritt għal-libertà tal-espressjoni kif interpretat mill-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem ("QEDB").	(3) Id-dritt għal-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni, kif stabbilit fl-istess Artikolu 11 tal-Karta, jinkludi l-libertà li wieħed ikollu opinjonijiet u li jirċievi u jagħti informazzjoni u ideat mingħajr interferenza mill-awtorità pubblika u irrispettivament mill-fruntieri. L-Artikolu 11 tal-Karta ***jenħtieġ li*** jingħata t-tifsira u l-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 10 korrispondenti tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem ("KEDB") dwar id-dritt għal-libertà tal-espressjoni kif interpretat mill-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem ("QEDB"). ***Id-dritt għal-libertà tal-espressjoni tqies b'mod konsistenti mill-QEDB bħala wieħed mill-"pedamenti essenzjali" ta' soċjetà demokratika u kemm il-Karta kif ukoll il-KEDB jipprevedu dritt wiesa' ħafna li wieħed jesprimi ruħu liberament.***

Emenda 5
Proposta għal direttiva
Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(3a) Kif rikonoxxut minn ġurisprudenza konsistenti tal-QEDB fir-rigward tal-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-KEDB, li fid-dawl tagħha l-Karta trid tiġi interpretata u applikata skont l-Artikolu 52(3) tagħha, id-dritt għal-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni huwa interkonness mill-qrib mal-eżerċizzju ta' drittijiet u libertajiet oħra, inkluż id-dritt għal-libertà ta' għaqda u ta' assoċjazzjoni u l-libertà tal-arti u x-xjenzi, inkluża l-libertà akkademika. Il-KEDB timponi wkoll obbligu pożittiv fuq l-Istati kontraenti biex jissalvagwardjaw il-libertà u l-pluraliżmu tal-media u joħolqu ambjent favorevoli għall-parteċipazzjoni fid-dibattitu pubbliku.

Emenda 6
Proposta għal direttiva
Premessa 3b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(3b) Id-dritt għal-libertà tal-espressjoni huwa dritt fundamentali li jrid jiġi eżerċitat fil-kuntest tal-prinċipju tal-"ibbilanċjar tad-drittijiet", kif preskritt mill-ġurisprudenza tal-QEDB u f'konformità mal-Artikolu 54 tal-Karta.

Emenda 7
Proposta għal direttiva
Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) L-għan ta' din id-Direttiva huwa li tipprovdi ***protezzjoni lill-persuni*** fiżiċi ***u*** ġuridiċi li jinvolvu ruħhom f'parteċipazzjoni pubblika dwar materji ta' interess pubbliku, b'mod partikolari l-	(4) L-għan ta' din id-Direttiva huwa li tipprovdi ***regoli minimi fil-livell tal-Unjoni sabiex tiżgura l-protezzjoni ta' persuni*** fiżiċi ***jew*** ġuridiċi li jinvolvu ruħhom f'parteċipazzjoni pubblika dwar

ġurnalisti u d-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, ***kontra*** proċedimenti ġudizzjarji li jinfetħu kontrihom sabiex jiġu skoraġġuti mill-parteċipazzjoni pubblika (komunement imsejħa strategic lawsuits against public participation (kawżi strateġiċi kontra l-parteċipazzjoni pubblika) jew "SLAPPs").

materji ta' interess pubbliku, b'mod partikolari l-ġurnalisti***, l-istabbilimenti/organizzazzjonijiet tal-media, il-pubblikaturi*** u d-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem***, inklużi s-soċjetà ċivili, l-organizzazzjonijiet mhux governattivi u t-trade unions, kif ukoll ir-riċerkaturi, l-akkademiċi jew l-artisti, id-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, tal-ambjent, u tad-drittijiet tan-nisa u tal-persuni LGBTIQ+, l-attivisti, it-trade unions, il-bloggers, l-informaturi jew l-oppożizzjoni politika***, ***minn*** proċedimenti ġudizzjarji li jinfetħu kontrihom***, kif ukoll mit-theddid li jinfetħu,*** sabiex jiġu skoraġġuti mill-parteċipazzjoni pubblika (komunement imsejħa strategic lawsuits against public participation (kawżi strateġiċi kontra l-parteċipazzjoni pubblika) jew "SLAPPs").

Emenda 8
Proposta għal direttiva
Premessa 4a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(4a) Il-persuni fiżiċi u ġuridiċi li jinvolvu ruħhom fil-parteċipazzjoni pubblika għandhom rwol importanti fid-difiża tad-dibattitu pubbliku, tad-drittijiet fundamentali u l-valuri demokratiċi, tal-inklużjoni soċjali, tal-protezzjoni ambjentali u tal-istat tad-dritt, kif ukoll fit-tishiħ tad-demokrazija, tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u tal-libertà u l-pluraliżmu tal-media fl-Unjoni.

Emenda 9
Proposta għal direttiva
Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(5) Il-ġurnalisti għandhom rwol importanti fl-iffaċilitar tad-dibattitu	(5) Il-ġurnalisti għandhom rwol importanti fl-iffaċilitar tad-dibattitu

pubbliku u fit-twassil u l-akkoljenza ta' informazzjoni, opinjonijiet u ideat. Huwa essenzjali li jingħataw l-ispazju meħtieġ biex jikkontribwixxu għal dibattitu miftuħ, liberu u ġust u biex ***jiġġieldu*** d-diżinformazzjoni, il-manipulazzjoni tal-informazzjoni u l-interferenza. Il-ġurnalisti ***għandhom ikunu*** jistgħu jwettqu l-attivitajiet tagħhom b'mod effettiv sabiex jiżguraw li ċ-ċittadini jkollhom aċċess għal pluralità ta' fehmiet fid-demokraziji Ewropej.

pubbliku u fit-twassil u l-akkoljenza ta' informazzjoni, opinjonijiet u ideat. ***Ġurnaliżmu indipendenti, imparzjali, professjonali u responsabbli kif ukoll l-aċċess għal informazzjoni pluralistika huma pilastri fundamentali tad-demokrazija.*** Huwa essenzjali li ***l-ġurnalisti*** jingħataw l-ispazju meħtieġ biex jikkontribwixxu għal dibattitu miftuħ, liberu u ġust u biex ***jirrapportaw b'mod indipendenti minn kwalunkwe pressjoni, peress li dawn l-aspetti huma kollha essenzjali biex jiġu miġġielda*** d-diżinformazzjoni, il-manipulazzjoni tal-informazzjoni u l-interferenza. Il-ġurnalisti ***jenħtieġ li jkunu*** jistgħu jwettqu l-attivitajiet tagħhom b'mod effettiv ***u mingħajr biża'*** sabiex jiżguraw li ċ-ċittadini jkollhom aċċess għal pluralità ta' fehmiet fid-demokraziji Ewropej. ***Madankollu, il-ġurnalisti jiffaċċjaw ambjent dejjem aktar diffiċli biex jeżerċitaw il-professjoni tagħhom, li fih l-iSLAPPs, flimkien ma' pressjoni kummerċjali u politika, ammonti kbar ħafna ta' xogħol, prekarjetà fil-karriera jew awtoċensura joħolqu theddida sinifikanti għall-aċċess pubbliku għall-informazzjoni.***

Emenda 10
Proposta għal direttiva
Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(6) Il-ġurnalisti investigattivi għandhom rwol ewlieni ***fil-ġlieda kontra l-kriminalità*** organizzata, il-korruzzjoni ***u*** l-estremiżmu. Ix-xogħol tagħhom iġib miegħu riskji partikolarment għoljin u qed jesperjenzaw għadd dejjem akbar ta' attakki u fastidju. Hija meħtieġa sistema robusta ta' salvagwardji sabiex ***ikunu*** jistgħu jissodisfaw ir-rwol kruċjali tagħhom bħala gwardjani dwar materji ta' interess pubbliku ***leġittimu***.	(6) Il-ġurnalisti investigattivi ***u l-organizzazzjonijiet tal-media b'mod partikolari*** għandhom rwol ewlieni ***fil-kxif, fost affarijiet oħra, tal-kriminalità*** organizzata, ***l-abbuż ta-poter,*** il-korruzzjoni***, il-prassi ħażina, in-nepotiżmu, sitwazzjonijiet ta' revolving doors, ksur tad-drittijiet fundamentali u*** l-estremiżmu ***vjolenti***. Ix-xogħol tagħhom iġib miegħu riskji partikolarment għoljin u qed jesperjenzaw għadd dejjem akbar ta' attakki***, qtil, theddid, intimidazzjoni*** u

fastidju. Hija meħtieġa sistema robusta ta' salvagwardji ***u protezzjoni, anki biex jiġu protetti s-sikurezza fiżika u l-ħajja tagħhom u biex jinbdew investigazzjonijiet dwar l-assassinji li jkunu vittmi tagħhom,*** sabiex ***il-ġurnalisti investigattivi jkunu*** jistgħu jissodisfaw ir-rwol kruċjali tagħhom bħala gwardjani dwar materji ta' interess pubbliku***, mingħajr biża' ta' kastig talli jfittxu l-informazzjoni u jgħadduha lill-pubbliku***.

Emenda 11
Proposta għal direttiva
Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(7) Id-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem għandhom ukoll rwol importanti fid-demokraziji Ewropej, speċjalment fiż-żamma tad-drittijiet fundamentali, tal-valuri demokratiċi, tal-inklużjoni soċjali, tal-protezzjoni ambjentali u tal-istat tad-dritt. Dawn ***għandhom ikunu*** jistgħu jipparteċipaw b'mod attiv fil-ħajja pubblika u jsemmgħu leħenhom dwar materji ta' politika u fil-proċessi tat-teħid tad-deċiżjonijiet mingħajr biża' ta' intimidazzjoni. Id-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem jirreferu għall-individwi jew l-organizzazzjonijiet involuti fid-difiża tad-drittijiet tal-bniedem u varjetà ta' drittijiet oħrajn, bħad-drittijiet ambjentali u klimatiċi, id-drittijiet tan-nisa, id-drittijiet tal-LGBTIQ, id-drittijiet tal-persuni bi sfond razzjali jew etniku minoritarju, id-drittijiet tax-xogħol jew il-libertajiet reliġjużi. Il-parteċipanti l-oħrajn fid-dibattitu pubbliku, bħall-akkademiċi ***u r-riċerkaturi***, jistħoqqilhom ukoll protezzjoni adegwata.	(7) Id-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem għandhom ukoll rwol importanti fid-demokraziji Ewropej, speċjalment fiż-żamma tad-drittijiet fundamentali, tal-valuri demokratiċi, tal-inklużjoni soċjali, tal-protezzjoni ambjentali***, tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri*** u tal-istat tad-dritt. Dawn ***jenħtieġ li jkunu*** jistgħu jipparteċipaw b'mod attiv fil-ħajja pubblika***, jiżguraw l-obbligu ta' rendikont*** u jsemmgħu leħenhom dwar materji ta' politika u fil-proċessi tat-teħid tad-deċiżjonijiet mingħajr biża' ta' intimidazzjoni. Id-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem jirreferu għall-individwi***, il-gruppi*** jew l-organizzazzjonijiet involuti fid-difiża tad-drittijiet tal-bniedem u varjetà ta' drittijiet oħrajn, bħad-drittijiet ***ċivili, politiċi, ekonomiċi, soċjali, kulturali,*** ambjentali u klimatiċi, id-drittijiet tan-nisa, id-drittijiet tal-LGBTIQ, id-drittijiet tal-persuni bi sfond razzjali jew etniku minoritarju, id-drittijiet tax-xogħol***, id-drittijiet tat-trade unions*** jew il-libertajiet reliġjużi. Il-parteċipanti l-oħrajn fid-dibattitu pubbliku, bħall-akkademiċi***, ir-riċerkaturi, l-artisti, l-informaturi u l-oppożizzjoni politika, kif ukoll l-individwi***, jistħoqqilhom ukoll protezzjoni adegwata***, peress li huma***

wkoll huma fil-mira ta' SLAPPs.

Emenda 12
Proposta għal direttiva
Premessa 7a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(7a) L-akkademiċi u r-riċerkaturi, li jeżerċitaw kemm id-dritt kif ukoll l-obbligu tagħhom li jesprimu ruħhom fil-qasam tal-għarfien espert tagħhom, jikkontribwixxu b'mod fundamentali għad-diskors pubbliku u għat-tixrid tal-għarfien, u jiżguraw li d-dibattitu demokratiku jkun jista' jseħħ fuq bażi infurmata. L-użu ta' strumenti legali għal finijiet ta' intimidazzjoni li tipprova twaqqaf lill-akkademiċi u lir-riċerkaturi milli jikkomunikaw dwar kwistjonijiet relatati mal-attivitajiet xjentifiċi tagħhom huwa ksur dirett tal-libertà akkademika u jipperikola r-rwol kruċjali tal-akkademiċi fl-oqsma kollha ta' xogħolhom, inkluż fil-ġlieda kontra d-diżinformazzjoni u l-miżinformazzjoni.

Emenda 13
Proposta għal direttiva
Premessa 7b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(7b) Id-difensuri ambjentali għandhom ukoll rwol essenzjali fil-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali u fl-ilħuq tal-objettivi ambjentali stabbiliti mill-Unjoni Ewropea, u bl-ebda mod m'għandhom jiġu ppersegwitati jew iffastidjati għall-involviment tagħhom f'attivitajiet għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u tad-drittijiet ambjentali u klimatiċi. F'dawn l-aħħar snin, id-difensuri ambjentali kienu vittmi ta' numru dejjem akbar ta' każijiet ta' qtil, theddid, fastidju, intimidazzjoni, kampanji ta' malafama,

kriminalizzazzjoni u fastidju ġudizzjarju.

Emenda 14
Proposta għal direttiva
Premessa 7c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(7c) Id-difensuri tad-drittijiet tan-nisa u tal-persuni LGBTIQ+ għandhom ukoll rwol strumentali fil-promozzjoni u fid-difiża tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri kif ukoll fl-għoti ta' appoġġ u protezzjoni lill-vittmi ta' vjolenza abbażi tal-ġeneru. Id-difensuri tad-drittijiet tan-nisa u tad-drittijiet tal-persuni LGBTIQ+ qed jiġu attakkati dejjem aktar u qed jiffaċċjaw theddid, inkluż għal ħajjithom, u vjolenza li jwasslu għall-awtoċensura. Matul is-snin, l-iSLAPPs intużaw dejjem aktar biex jikkriminalizzaw is-solidarjetà, kif ukoll kontra l-attivisti li jiddefendu d-drittijiet tan-nisa, l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-drittijiet tal-persuni LGBTIQ+, sabiex ifixklu l-progress fil-kisba tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, u dan qed iqajjem dejjem aktar dubji dwar ir-rwol tagħhom bħala gwardjani pubbliċi u jikkontribwixxi għall-ispazju li qed jiċkien għas-soċjetà ċivili fl-Unjoni.

Emenda 15
Proposta għal direttiva
Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(9) Sabiex jitrawwem dan l-ambjent, huwa importanti li l-ġurnalisti u d-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem jiġu protetti minn proċedimenti ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika. Tali proċedimenti ġudizzjarji ma jinfetħux għall-fini ta' aċċess għall-ġustizzja, ***iżda biex jissikkett*** id-dibattitu pubbliku ***tipikament bl-użu tal-fastidju*** u l-	(9) Sabiex jitrawwem dan l-ambjent, huwa importanti li ***l-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jinvolvu ruħhom fil-parteċipazzjoni pubblika, b'mod partikolari*** l-ġurnalisti***, l-informaturi, l-attivisti, l-akkademiċi, ir-riċerkaturi, l-artisti*** u d-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem***, inklużi l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u t-trade unions*** jiġu protetti

intimidazzjoni.

minn proċedimenti ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika. Tali proċedimenti ġudizzjarji ma jinfetħux għall-fini ta' aċċess għall-ġustizzja, ***sabiex ġenwinament jiġi affermat, iġġustifikat jew eżerċitat dritt, iżda biex tiġi pprevenuta, ristretta jew penalizzata l-parteċipazzjoni pubblika, bl-għan aħħari li jissikket*** id-dibattitu pubbliku ***u li jiġu evitati l-investigazzjoni u r-rapportar dwar ksur tal-liġi nazzjonali u tal-Unjoni, korruzzjoni u prattiki abbużivi oħra. Tali prattiki spiss jużaw il-fastidju*** u l-intimidazzjoni.

Emenda 16
Proposta għal direttiva
Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(10) L-iSLAPPs tipikament jinfetħu minn entitajiet b'saħħithom, pereżempju ***individwi,*** gruppi tal-illobbjar, korporazzjonijiet ***u organi tal-istat. Dawn*** spiss jinvolvu żbilanċ fil-poter bejn il-partijiet, fejn l-attur ikollu pożizzjoni finanzjarja jew politika aktar b'saħħitha mill-konvenut. ***Għalkemm ma humiex*** komponent ***indispensabbli*** ta' ***kawżi*** bħal dawn, fejn ikun preżenti, żbilanċ fil-poter iżid b'mod sinifikanti l-effetti dannużi kif ukoll l-effetti dissważivi tal-proċedimenti ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika.	(10) L-iSLAPPs tipikament jinfetħu minn ***individwi jew*** entitajiet b'saħħithom, pereżempju gruppi tal-illobbjar, korporazzjonijiet***, uffiċjali pubbliċi, entitajiet u awtoritajiet ikkontrollati mill-Istat, inklużi politiċi u awtoritajiet ġudizzjarji f'tentattiv li jissikket id-dibattitu pubbliku. Il-vittmi tal-iSLAPPs jistgħu jittellgħu l-qorti talli jkunu esprimew fehmiet kritiċi dwar imġiba jew talli ddenunzjaw illeċiti, u*** spiss jinvolvu żbilanċ fil-poter bejn il-partijiet, fejn l-attur ikollu pożizzjoni finanzjarja jew politika aktar b'saħħitha mill-konvenut. ***Żbilanċ fil-poter huwa*** komponent ***sinifikanti u rikorrenti*** ta' ***każijiet*** bħal dawn, ***iżda jista' jkun nieqes f'xi każijiet li jissodisfaw il-kriterji tal-iSLAPPs, jekk ikunu preżenti komponenti oħra li jikkaratterizzaw SLAPP. Il-każijiet li fihom ma jkunx hemm żbilanċ fil-poter jenħtieġ li jiġu interpretati b'kawtela, sabiex jiġi evitat li NGOs, difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, attivisti, ġurnalisti u persuni oħra li jirrikorru għall-qrati in bona fide biex jiddefendu ruħhom minn kummenti malafamanti minn atturi b'saħħithom ma***

jkunux soġġetti għal allegazzjonijiet ta' SLAPP. Fejn ikun preżenti, żbilanċ fil-poter iżid b'mod sinifikanti l-effetti dannużi kif ukoll l-effetti dissważivi tal-proċedimenti ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika.

Emenda 17
Proposta għal direttiva
Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(11) Il-proċedimenti ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika jista' jkollhom impatt negattiv fuq il-kredibbiltà u r-reputazzjoni ***tal-ġurnalisti u tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem*** u jaħlu r-riżorsi finanzjarji u oħrajn tagħhom. Minħabba proċedimenti bħal dawn, il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni dwar materja ta' interess pubbliku tista' tiġi ttardjata jew evitata għalkollox. It-tul tal-proċeduri u l-pressjoni finanzjarja jista' jkollhom effett dissważiv fuq il-ġurnalisti u d-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem. Għalhekk, l-eżistenza ta' prattiki bħal dawn jista' jkollha effett ta' deterrent fuq il-ħidma tagħhom billi tikkontribwixxi għall-awtoċensura b'antiċipazzjoni ta' proċedimenti ġudizzjarji futuri possibbli, li jwassal għat-tfaqqir tad-dibattitu pubbliku għad-detriment tas-soċjetà kollha kemm hi.	(11) Il-proċedimenti ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika jista' jkollhom impatt negattiv fuq il-kredibbiltà u r-reputazzjoni ***ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jinvolvu ruħhom fil-parteċipazzjoni pubblika*** u jaħlu r-riżorsi finanzjarji u oħrajn tagħhom***, kif ukoll jikkawżawlhom ħsara psikoloġika***. Minħabba proċedimenti bħal dawn, il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni dwar materja ta' interess pubbliku tista' tiġi ttardjata jew evitata għalkollox. It-tul tal-proċeduri u l-pressjoni finanzjarja jista' jkollhom effett dissważiv fuq il-ġurnalisti***, l-informaturi, l-attivisti, l-akkademiċi, ir-riċerkaturi, l-artisti*** u d-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem***, inklużi s-soċjetà ċivili, l-organizzazzjonijiet mhux governattivi u t-trade unions li jinvolvu ruħhom fil-parteċipazzjoni pubblika***. Għalhekk, l-eżistenza ta' prattiki bħal dawn jista' jkollha effett ta' deterrent fuq il-ħidma tagħhom billi tikkontribwixxi għall-awtoċensura b'antiċipazzjoni ta' proċedimenti ġudizzjarji futuri possibbli, li jwassal għat-tfaqqir tad-dibattitu pubbliku għad-detriment tas-soċjetà kollha kemm hi.

Emenda 18
Proposta għal direttiva
Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(12) ***Dawk immirati mill-proċedimenti*** ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika jistgħu jiffaċċjaw diversi kawżi simultanjament, xi drabi mibdija f'diversi ġuriżdizzjonijiet. Il-proċedimenti mibdija fil-ġuriżdizzjoni ta' Stat Membru wieħed kontra persuna residenti fi Stat Membru ieħor normalment ikunu aktar kumplessi u għaljin għall-konvenut. L-atturi fi proċedimenti ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika jistgħu jużaw ukoll għodod proċedurali sabiex iżidu t-tul u l-kost tal-litigazzjoni, u jressqu kawżi f'ġuriżdizzjoni li huma jqisu li hija favorevoli għall-kawża tagħhom, aktar milli quddiem qorti li tkun fl-aħjar pożizzjoni sabiex tisma' t-talba. Prattiki bħal dawn ipoġġu wkoll piżijiet bla bżonn u ta' ħsara fuq is-sistemi tal-qrati nazzjonali.	(12) ***Il-persuni fil-mira ta' proċedimenti*** ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika jistgħu jiffaċċjaw diversi kawżi simultanjament, ***li jistgħu jkunu ċivili, amministrattivi jew kriminali jew taħlita ta' dawn,*** xi drabi mibdija f'diversi ġuriżdizzjonijiet. ***Skont dak li jiġi rrapportat, il-biċċa l-kbira tal-każijiet ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika huma kawżi kriminali u nazzjonali.*** Il-proċedimenti mibdija fil-ġuriżdizzjoni ta' Stat Membru wieħed kontra persuna residenti fi Stat Membru ieħor normalment ikunu aktar kumplessi u għaljin għall-konvenut. L-atturi fi proċedimenti ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika jistgħu jużaw ukoll għodod proċedurali sabiex iżidu t-tul u l-kost tal-litigazzjoni, u jressqu kawżi f'ġuriżdizzjoni li huma jqisu li hija favorevoli għall-kawża tagħhom, aktar milli quddiem qorti li tkun fl-aħjar pożizzjoni sabiex tisma' t-talba. ***It-tul tal-proċeduri, il-pressjoni finanzjarja u t-theddida ta' sanzjonijiet, b'mod partikolari sanzjonijiet kriminali, jikkostitwixxu għodod b'saħħithom biex il-vuċijiet kritiċi jiġu intimidati u msikkta.*** Prattiki bħal dawn ipoġġu wkoll piżijiet bla bżonn u ta' ħsara fuq is-sistemi tal-qrati nazzjonali ***u jwasslu għall-użu ħażin tar-riżorsi tagħhom***.

Emenda 19
Proposta għal direttiva
Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(13) Is-salvagwardji previsti f'din id-Direttiva jenħtieġ li japplikaw għal kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika minħabba l-involviment tagħha f'parteċipazzjoni pubblika. ***Għandhom*** jipproteġu wkoll lill-persuni fiżiċi jew	(13) Is-salvagwardji previsti f'din id-Direttiva jenħtieġ li japplikaw għal kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika minħabba l-involviment ***dirett jew indirett*** tagħha f'parteċipazzjoni pubblika. ***Jenħtieġ li*** jipproteġu wkoll lill-persuni

ġuridiċi li, jew fuq bażi professjonali jew personali, jappoġġaw, jassistu jew jipprovdu oġġetti jew servizzi lil persuna oħra għal finijiet marbuta direttament mal-parteċipazzjoni pubblika fuq materja ta' interess pubbliku. Dan jinvolvi pereżempju ***l-fornituri*** tal-internet, il-pubblikaturi jew l-istamperiji, li jiffaċċjaw jew huma mhedda bi proċedimenti ġudizzjarji talli jipprovdu servizzi lill-persuna fil-mira tal-proċedimenti ġudizzjarji.

fiżiċi jew ġuridiċi li, jew fuq bażi professjonali jew personali, jappoġġaw, jassistu jew jipprovdu oġġetti jew servizzi lil persuna oħra għal finijiet marbuta direttament mal-parteċipazzjoni pubblika fuq materja ta' interess pubbliku. Dan jinvolvi pereżempju ***l-membri tal-familja, l-istabbilimenti tal-media, il-fornituri*** tal-internet, il-pubblikaturi jew l-istamperiji, li jiffaċċjaw jew huma mhedda bi proċedimenti ġudizzjarji talli ***jassistu,*** jipprovdu ***appoġġ jew*** servizzi lill-persuna fil-mira tal-proċedimenti ġudizzjarji.

Emenda 20
Proposta għal direttiva
Premessa 13a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(13a) Din id-Direttiva għandha wkoll l-għan li tiskoraġġixxi l-użu abbużiv ta' proċeduri ta' qabel il-proċess, bħal ittri ta' twissija u dikjarazzjonijiet ta' waqfien u ebda tkomplija li jintużaw biex isikktu lill-persuni fiżiċi u ġuridiċi li jinvolvu ruħhom fil-parteċipazzjoni pubblika. Billi l-persuni fiżiċi u ġuridiċi li jinvolvu ruħhom fil-parteċipazzjoni pubblika jingħataw l-għodod biex jiġġieldu talbiet abbużivi fil-qorti b'mod effettiv, id-Direttiva tgħin ukoll biex jiġu pprevenuti tali tattiċi ta' intimidazzjoni.

Emenda 21
Proposta għal direttiva
Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(14) Din id-Direttiva ***għandha*** tapplika għal kwalunkwe tip ta' talba legali jew azzjoni ta' natura ċivili jew kummerċjali b'implikazzjonijiet transfruntieri tkun xi tkun in-natura tal-qorti jew tat-tribunal. ***Dan jinkludi*** talbiet ċivili mressqa fi	(14) Din id-Direttiva ***jenħtieġ li*** tapplika għal kwalunkwe tip ta' talba legali jew azzjoni ta' natura ċivili jew kummerċjali b'implikazzjonijiet transfruntieri***, inklużi talbiet pendenti quddiem qorti nazzjonali fi żmien id-dħul fis-seħħ tagħha,*** tkun xi

proċedimenti kriminali. ***Dan jinkludi*** wkoll miżuri interim u kawtelatorji, kontrokawżi jew tip partikolari ieħor ta' rimedji disponibbli taħt strumenti oħrajn.

tkun in-natura tal-qorti jew tat-tribunal. ***Il-proċedimenti ġudizzjarji fl-ambitu ta' din id-Direttiva jinvolvu l-proċedimenti kollha quddiem qorti jew tribunal f'materji ċivili, inklużi talbiet fi proċeduri mħaffa, bħall-inibizzjonijiet. Tinkludi wkoll*** talbiet ċivili mressqa fi proċedimenti kriminali***, peress li huma essenzjalment talbiet ċivili u mhux kriminali***. ***Din tinkludi*** wkoll miżuri interim u kawtelatorji, kontrokawżi jew tip partikolari ieħor ta' rimedji disponibbli taħt strumenti oħrajn.

Emenda 22
Proposta għal direttiva
Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(16) Il-parteċipazzjoni pubblika ***għandha*** tfisser kwalunkwe dikjarazzjoni jew attività minn persuna fiżika jew ġuridika espressa jew imwettqa fl-eżerċizzju tad-dritt għal-libertà tal-espressjoni u l-informazzjoni dwar materja ta' interess pubbliku, bħall-ħolqien, il-wiri, ir-reklamar jew promozzjoni oħra ta' komunikazzjonijiet, pubblikazzjonijiet jew xogħlijiet ***ġurnalistiċi***, politiċi, xjentifiċi, akkademiċi, artistiċi, kummentattivi jew satiriċi, u kwalunkwe azzjoni preparatorja marbuta direttament magħhom. Tista' tinkludi wkoll attivitajiet relatati mal-eżerċizzju tad-dritt għal-libertà ta' assoċjazzjoni u ***l-għaqda*** paċifika, bħall-organizzazzjoni ta' jew il-parteċipazzjoni f'attivitajiet ta' lobbjar, dimostrazzjonijiet u protesti jew attivitajiet li jirriżultaw mill-eżerċizzju tad-dritt għal amministrazzjoni tajba u d-dritt għal rimedju effettiv, ***bħall-preżentata*** ta' lmenti, petizzjonijiet, talbiet amministrattivi u ġudizzjarji u l-parteċipazzjoni f'seduti pubbliċi. ***Il-parteċipazzjoni pubblika jenħtieġ li tinkludi wkoll attivitajiet preparatorji, ta' appoġġ jew ta' assistenza li jkollhom rabta diretta u inerenti mal-istqarrija jew mal-attività inkwistjoni u li jkunu mmirati***	(16) Il-parteċipazzjoni pubblika ***jenħtieġ li*** tfisser kwalunkwe dikjarazzjoni jew attività minn persuna fiżika jew ġuridika espressa jew imwettqa fl-eżerċizzju ***tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali u tal-bniedem bħad-dritt*** għal-libertà tal-espressjoni u l-informazzjoni dwar materja ta' interess pubbliku, bħall-ħolqien, il-wiri, ir-reklamar jew promozzjoni oħra ta' ***kontenut ġurnalistiku, aħbarijiet u affarijiet kurrenti,*** komunikazzjonijiet, pubblikazzjonijiet jew xogħlijiet, politiċi, xjentifiċi, akkademiċi, artistiċi, kummentattivi jew satiriċi, u kwalunkwe azzjoni preparatorja marbuta direttament magħhom. ***L-interess pubbliku futur jirreferi għall-fatt li materja tista' ma tkunx għadha ta' interess pubbliku, iżda tista' ssir hekk ladarba l-pubbliku jsir konxju tagħha, pereżempju permezz ta' pubblikazzjoni jew ilment individwali. Il-parteċipazzjoni pubblika*** tista' tinkludi wkoll attivitajiet relatati mal-eżerċizzju ***tal-libertà akkademika u artistika,*** tad-dritt għal-libertà ta' assoċjazzjoni u ***ta' għaqda*** paċifika, bħall-organizzazzjoni ta' jew il-parteċipazzjoni f'attivitajiet ta' lobbjar, dimostrazzjonijiet u protesti jew attivitajiet li jirriżultaw mill-eżerċizzju tad-dritt għal

biex irażżnu l-parteċipazzjoni pubblika. Barra minn hekk, tista' tkopri attivitajiet oħrajn maħsuba sabiex jinfurmaw jew jinfluwenzaw l-opinjoni pubblika jew biex jippromwovu azzjoni mill-pubbliku, inklużi attivitajiet minn kwalunkwe entità privata jew pubblika b'rabta ma' materja ta' interess pubbliku, bħall-organizzazzjoni ta' riċerka, stħarriġ, kampanji jew kwalunkwe azzjoni kollettiva oħra, jew il-parteċipazzjoni fihom, u kwalunkwe azzjoni kollettiva oħra.

amministrazzjoni tajba u d-dritt għal rimedju effettiv, ***bħall-preżentazzjoni*** ta' lmenti, petizzjonijiet, talbiet amministrattivi u ġudizzjarji u l-parteċipazzjoni f'seduti pubbliċi.

Emenda 23
Proposta għal direttiva
Premessa 16a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(16a) Il-parteċipazzjoni pubblika jenħtieġ li tinkludi wkoll attivitajiet preparatorji, ta' appoġġ jew ta' assistenza li jkollhom rabta diretta u inerenti mad-dikjarazzjoni jew mal-attività inkwistjoni. Tali attivitajiet jenħtieġ li jikkonċernaw direttament att speċifiku ta' parteċipazzjoni pubblika, inklużi dawk ibbażati fuq rabta kuntrattwali bejn il-persuna li tinvolvi ruħha fil-parteċipazzjoni pubblika u l-persuna li tipprovdi l-attività preparatorja, ta' appoġġ jew ta' assistenza. Barra minn hekk, il-parteċipazzjoni pubblika tista' tkopri attivitajiet oħrajn maħsuba biex jinfurmaw jew jinfluwenzaw l-opinjoni pubblika jew biex tiżdied l-azzjoni mill-pubbliku, inklużi attivitajiet minn kwalunkwe entità privata jew pubblika b'rabta ma' materja ta' interess pubbliku, bħall-organizzazzjoni ta' riċerka, stħarriġ, kampanji jew kwalunkwe azzjoni kollettiva oħra, jew il-parteċipazzjoni fihom, u kwalunkwe azzjoni kollettiva oħra. Il-preżentazzjoni ta' talbiet mhux kontra l-persuna li tinvolvi ruħha fil-parteċipazzjoni pubblika, iżda kontra organizzazzjoni tal-media, bħal

	pjattaforma tal-internet li tippubblika xogħolhom jew kontra l-kumpanija li tistampa test jew ħanut li jbigħ it-test, tista' tkun mod effettiv biex il-parteċipazzjoni pubblika tissikket, peress li mingħajr tali servizzi, l-opinjonijiet ma jistgħux jiġu ppubblikati u għalhekk ma jistgħux jinfluwenzaw id-dibattitu pubbliku.

Emenda 24
Proposta għal direttiva
Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(17) Normalment jenħtieġ li l-parteċipazzjoni pubblika ma tkoprix ir-reklamar kummerċjali u l-attività ta' kummerċjalizzazzjoni***, *li tipikament ma jsirux fl-eżerċizzju tal-libertà tal-espressjoni u tal-informazzjoni***.	(17) Normalment jenħtieġ li l-parteċipazzjoni pubblika ma tkoprix ir-reklamar kummerċjali u l-attività ta' kummerċjalizzazzjoni.

Emenda 25
Proposta għal direttiva
Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(18) Il-kunċett ta' materja ta' interess pubbliku jenħtieġ li ***tinkludi*** wkoll il-kwalità, is-sikurezza jew aspetti rilevanti oħra tal-oġġetti, tal-prodotti jew tas-servizzi fejn tali materji ikunu rilevanti għas-saħħa pubblika, għas-sikurezza, għall-ambjent, għall-klima jew għat-tgawdija tad-drittijiet fundamentali. Tilwima purament individwali bejn konsumatur u manifattur jew fornitur ta' servizz dwar oġġett, prodott jew servizz ***għandha*** tkun koperta biss meta l-materja jkun fiha element ta' interess pubbliku, pereżempju fir-rigward ta' prodott jew servizz li jonqos milli jikkonforma mal-istandards ambjentali jew ta' sikurezza.	(18) Il-kunċett ta' materja ta' interess pubbliku jenħtieġ li ***jinkludi*** wkoll il-kwalità, is-sikurezza jew aspetti rilevanti oħra tal-oġġetti, tal-prodotti jew tas-servizzi***, inklużi l-kundizzjonijiet li bihom dawn jiġu prodotti u pprovduti,*** fejn tali materji jkunu rilevanti għas-saħħa pubblika, għas-sikurezza, għall-ambjent, għall-klima***, għall-istat tad-dritt*** jew għat-tgawdija tad-drittijiet fundamentali***, inklużi d-drittijiet tal-ħaddiema, il-libertà u l-pluraliżmu tal-media, in-nondiskriminazzjoni, l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u l-protezzjoni mill-vjolenza abbażi tal-ġeneru***. Tilwima purament individwali bejn konsumatur u manifattur jew fornitur ta' servizz dwar oġġett, prodott jew servizz

jenħtieġ li tkun koperta biss meta l-materja jkun fiha element ta' interess pubbliku, pereżempju fir-rigward ta' prodott jew servizz li jonqos milli jikkonforma mal-istandards ambjentali jew ta' sikurezza***, id-drittijiet tal-ħaddiema, id-drittijiet tal-konsumatur jew tal-bniedem, inkluż il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni***.

Emenda 26
Proposta għal direttiva
Premessa 19a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(19a) L-allegazzjonijiet ta' korruzzjoni, frodi, ħasil tal-flus, approprjazzjoni indebita, estorsjoni, koerċizzjoni, fastidju sesswali u vjolenza abbażi tal-ġeneru jew forom oħra ta' intimidazzjoni u kriminalità inkluża l-kriminalità ambjentali huma wkoll materji ta' interess pubbliku. L-attivitajiet li l-għan tagħhom huwa li jipproteġu l-valuri minquxa fl-Artikolu 2 tat-TUE, li jipprovdu jew jiffaċilitaw l-aċċess pubbliku għall-informazzjoni bil-ħsieb li tiġi miġġielda d-diżinformazzjoni, kif ukoll l-attivitajiet xjentifiċi u ta' riċerka, jikkwalifikaw ukoll bħala materji ta' interess pubbliku.

Emenda 27
Proposta għal direttiva
Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(20) Il-proċedimenti ġudizzjarji abbużivi tipikament jinvolvu tattiċi ta' litigazzjoni użati b'rieda ħażina bħal dewmien tal-proċedimenti, li jikkawżaw spejjeż sproporzjonati lill-konvenut fil-proċedimenti jew fl-għażla opportunistika tal-ġuriżdizzjoni. Dawn it-tattiċi jintużaw mill-attur għal skopijiet oħra minbarra li jikseb aċċess għall-ġustizzja. Dawn it-	(20) ***Il-proċedimenti ġudizzjarji abbużivi huma kkaratterizzati mill-għan ewlieni tagħhom li jipprevjenu, jirrestringu jew jippenalizzaw il-parteċipazzjoni pubblika jew li jkollhom l-għan li jiksbu effett disważiv fuq il-parteċipazzjoni pubblika fil-materja inkwistjoni; għalhekk dawn jikkostitwixxu abbuż ta' liġijiet sostantivi jew***

tattiċi ta' spiss ikunu, għalkemm mhux dejjem, ikkombinati ma' diversi forom ta' intimidazzjoni, fastidju jew theddid.	***proċedurali. Il-prinċipji ġenerali tal-liġi jiddikjaraw li d-drittijiet ma jistgħux jiġu eżerċitati b'mod abbużiv kif stabbilit, pereżempju, fl-Artikolu 54 tal-Karta u fl-Artikolu 17 tal-KEDB. In-natura abbużiva ta' proċediment ġudizzjarju trid titnaqqas mit-totalità taċ-ċirkostanzi tal-kawża.*** Il-proċedimenti ġudizzjarji abbużivi tipikament jinvolvu tattiċi ta' litigazzjoni użati b'rieda ħażina bħal ***talbiet għad-danni eżaġerati jew eċċessivi, it-talba ta' miżuri sproporzjonati u minn qabel ta' trażżin,*** dewmien tal-proċedimenti***, il-bidu ta' diversi proċedimenti dwar materji simili,*** li jikkawżaw spejjeż sproporzjonati lill-konvenut fil-proċedimenti jew fl-għażla opportunistika tal-ġuriżdizzjoni. ***L-imġiba fil-passat tal-attur u, b'mod partikolari, kwalunkwe storja ta' intimidazzjoni legali jenħtieġ li jitqiesu wkoll meta jiġi ddeterminat jekk il-kawżi humiex ta' natura abbużiva. Ċaħda bikrija preċedenti ta' talba simili minħabba n-natura abbużiva jenħtieġ li tkun indikatur prima facie ta' abbużività.*** Dawn it-tattiċi jintużaw mill-attur għal skopijiet oħra minbarra li jikseb aċċess għall-ġustizzja ***sabiex ġenwinament jiġi affermat, iġġustifikat jew eżerċitat dritt, u dan iwassal għal abbuż tal-liġijiet sostantivi jew proċedurali***. Dawn it-tattiċi ta' spiss ikunu, għalkemm mhux dejjem, ikkombinati ma' diversi forom ta' intimidazzjoni, fastidju jew theddid***, bħat-theddida li jintużaw l-iSLAPPs***. ***F'każ ta' mewt tal-konvenut, tali kawżi abbużivi jistgħu saħansitra jitkomplew kontra l-werrieta tiegħu.***

Emenda 28
Proposta għal direttiva
Premessa 20a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(20a) Karatteristika rikorrenti oħra tal-iSLAPPs hija l-isfruttament tal-

	preponderanza f'termini ta' setgħa ekonomika, riżorsi legali jew influwenza politika mill-attur sabiex tiġi ristretta l-parteċipazzjoni pubblika tal-konvenut. Dan jirriżulta fi żbilanċ fil-poter, li jikkawża tħassib partikolari jekk il-kawżi abbużivi jiġu ffinanzjati direttament jew indirettament mill-baġits tal-Istat u jkunu kkombinati ma' miżuri statali indiretti u diretti oħra kontra l-organizzazzjonijiet tal-media indipendenti, il-ġurnaliżmu indipendenti u s-soċjetà ċivili. Tali żbilanċ fil-poter jista' jkun nieqes f'xi każijiet li jissodisfaw kriterji oħra tal-iSLAPPs.

Emenda 29
Proposta għal direttiva
Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(23) Il-konvenuti ***għandhom ikunu*** jistgħu japplikaw għas-salvagwardji proċedurali li ġejjin: talba għal garanzija li tkopri l-ispejjeż tal-proċedimenti, jew tal-ispejjeż tal-proċedimenti u tad-danni, u talba għal ċaħda bikrija ta' proċedimenti ***tal-qorti manifestament infondati***, talba għal rimedji kontra proċedimenti abbużivi ***bil-qorti*** (aġġudikazzjoni tal-ispejjeż, kumpens għad-danni u penali), jew kollha kemm huma fl-istess ħin.	(23) Il-konvenuti ***jenħtieġ li jkunu*** jistgħu japplikaw għas-salvagwardji proċedurali li ġejjin: talba għal garanzija li tkopri l-ispejjeż tal-proċedimenti, jew tal-ispejjeż tal-proċedimenti u tad-danni, u talba għal ċaħda bikrija ta' proċedimenti ***ġudizzjarji abbużivi***, talba għal rimedji kontra proċedimenti ***ġudizzjarji*** abbużivi (aġġudikazzjoni tal-ispejjeż, kumpens għad-danni u penali), jew kollha kemm huma fl-istess ħin. ***Il-proċedimenti ġudizzjarji kontra persuni fiżiċi jew ġuridiċi minħabba l-involviment tagħhom fil-parteċipazzjoni pubblika jenħtieġ li jiġu ttrattati b'mod rapidu u effettiv, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi tal-każ, u d-dritt għal rimedju effettiv u d-dritt għal proċess ġust.***

Emenda 30
Proposta għal direttiva
Premessa 23a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(23a) Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tissalvagwardja jew tippromwovi d-drittijiet ta' persuni li jinvolvu ruħhom f'parteċipazzjoni pubblika jew li inkella jkollha interess fid-difiża tal-attività ta' parteċipazzjoni pubblika li tiġi fil-mira ta' SLAPP jenħtieġ li jkollha l-opportunità li tieħu sehem f'dawk il-proċedimenti jew li tipprovdi informazzjoni, sew b'appoġġ għall-konvenut u sew f'ismu, bl-approvazzjoni tal-konvenut. Tali possibbiltà ta' rappreżentanza legali jenħtieġ li tkun mingħajr preġudizzju għad-dritt u l-kompetenzi tat-trade unions u tar-rappreżentanti tal-ħaddiema li jinvolvu ruħhom f'isem il-ħaddiema jew b'appoġġ għalihom fi proċedimenti ġudizzjarji, f'konformità ma' regoli oħra tal-Unjoni u nazzjonali.

Emenda 31
Proposta għal direttiva
Premessa 25a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(25a) Il-proċedimenti kontra l-parteċipazzjoni pubblika jesponu lil dawk fil-mira għal ħsara finanzjarja u psikoloġika kbira, filwaqt li jikkonfrontawhom bil-ħtieġa li jistabbilixxu fatti li spiss ikun diffiċli li jiġu ppruvati bħan-natura abbużiva ta' proċediment ġudizzjarju. F'sitwazzjonijiet bħal dawn, il-konvenuti jenħtieġ li jkollhom id-dritt li jirċievu l-appoġġ meħtieġ biex iressqu l-każ tagħhom, soġġett għall-approvazzjoni minn qabel tagħhom. Dan jinkludi, iżda mhuwiex limitat għal, l-appoġġ u l-għoti ta' informazzjoni. Il-konvenut jenħtieġ li jkollu d-dritt li jfittex tali appoġġ minn kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika b'interess jew b'għarfien espert leġittimu

	fis-salvagwardja jew fil-promozzjoni tad-drittijiet ta' persuni li jinvolvu ruħhom fil-parteċipazzjoni pubblika. Dan jinkludi, fost l-oħrajn, ġurnalisti u akkademiċi kif ukoll organizzazzjonijiet mhux governattivi, korpi jew aġenziji tal-Unjoni, organizzazzjonijiet internazzjonali u l-korpi tagħhom, assoċjazzjonijiet professjonali u rappreżentattivi, trade unions u korpi kollettivi oħra li jaġixxu fl-interess tal-konvenut jew b'għarfien partikolari tal-attur, b'mod partikolari l-involviment tiegħu kontra l-parteċipazzjoni pubblika.

Emenda 32
Proposta għal direttiva
Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(30) Jekk konvenut ikun ressaq rikors għal ċaħda bikrija, jenħtieġ li l-attur fil-proċedimenti prinċipali jġib prova fil-proċedura mħaffa li t-talba ma hijiex ***manifestament infondata***. Dan ma jirrappreżentax limitazzjoni tal-aċċess għall-ġustizzja, meta jitqies li l-attur iġorr l-oneru ***tal-prova*** fir-rigward ta' dik it-talba u jeħtieġlu ***biss li jissodisfa l-limitu ħafna aktar baxx li juri*** li t-talba ma hijiex ***manifestament infondata*** sabiex tiġi evitata ċaħda bikrija.	(30) Jekk konvenut ikun ressaq rikors għal ċaħda bikrija, jenħtieġ li l-attur fil-proċedimenti prinċipali jġib prova fil-proċedura mħaffa li t-talba ma hijiex ***abbużiva***. Dan ma jirrappreżentax limitazzjoni tal-aċċess għall-ġustizzja, meta jitqies li l-attur iġorr l-oneru ***tal-provi*** fir-rigward ta' dik it-talba ***fil-proċedimenti ewlenin*** u jeħtieġlu ***jistabbilixxi*** li t-talba ma hijiex ***abbużiva,*** sabiex tiġi evitata ċaħda bikrija***, kif ukoll li, meta japplika għal ċaħda, il-konvenut jenħtieġ li jipprovdi lill-qorti bl-elementi li jindikaw sitwazzjoni abbużiva***.

Emenda 33
Proposta għal direttiva
Premessa 30a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(30a) Iċ-ċaħda bikrija ta' talbiet kompletament jew parzjalment infondati ma tikkostitwix ksur mhux xieraq tad-dritt ta' aċċess għall-ġustizzja. Skont din id-

	Direttiva, l-Istati Membri jenħtieġ li jagħtu lit-tribunali u lill-qrati tagħhom il-possibbiltà li jadottaw deċiżjonijiet ta' ċaħda bikrija, iżda tali deċiżjonijiet jenħtieġ li jiġu adottati mill-imħallef fuq bażi ta' każ b'każ, f'talbiet li fihom l-għan tal-attur ma jkunx li ġenwinament jasserixxi, jiġġustifika jew jeżerċita dritt. Barra minn hekk, l-atturi jenħtieġ li dejjem ikunu intitolati jressqu appell kontra d-deċiżjoni ta' ċaħda bikrija.

Emenda 34
Proposta għal direttiva
Premessa 34a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(34a) Id-dispożizzjonijiet u s-salvagwardji ta' din id-Direttiva japplikaw, f'konformità mal-interpretazzjoni[1a] mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea tal-prinċipju "tempus regit actum", għall-proċedimenti ġudizzjarji pendenti kollha kontra l-parteċipazzjoni pubblika fid-data tad-dħul fis-seħħ tal-liġi nazzjonali li timplimenta d-Direttiva u wara dik id-data.

	[1a] Kawża Nru C-610/10, Il-Kummissjoni Ewropea vs ir-Renju ta' Spanja

Emenda 35
Proposta għal direttiva
Premessa 35a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(35a) Din id-Direttiva jenħtieġ li tkun mingħajr preġudizzju għad-drittijiet eżistenti ta' rappreżentanza u intervent kif garantiti minn liġijiet oħra tal-Unjoni jew nazzjonali.

Emenda 36
Proposta għal direttiva
Premessa 36

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(36) Din id-Direttiva tikkomplementa r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-protezzjoni tal-ġurnalisti u tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem li jinvolvu ruħhom f'parteċipazzjoni pubblika minn proċedimenti ġudizzjarji manifestament infondati jew abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika ("Kawżi strateġiċi kontra l-parteċipazzjoni pubblika"). Din ir-rakkomandazzjoni hija indirizzata lill-Istati Membri u tipprovdi sett komprensiv ta' miżuri li jinkludu t-taħriġ, it-tisħiħ tas-sensibilizzazzjoni, l-appoġġ għall-persuni fil-mira ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi u l-ġbir tad-data, ir-rapportar u l-monitoraġġ tal-proċedimenti ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika.	(36) Din id-Direttiva tikkomplementa r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-protezzjoni tal-ġurnalisti u tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem li jinvolvu ruħhom f'parteċipazzjoni pubblika minn proċedimenti ġudizzjarji manifestament infondati jew abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika ("Kawżi strateġiċi kontra l-parteċipazzjoni pubblika"). Din ir-rakkomandazzjoni hija indirizzata lill-Istati Membri u tipprovdi sett komprensiv ta' miżuri li jinkludu t-taħriġ, it-tisħiħ tas-sensibilizzazzjoni, l-appoġġ għall-persuni fil-mira ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi u l-ġbir tad-data, ir-rapportar u l-monitoraġġ tal-proċedimenti ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika. ***Meta jittrasponu din id-Direttiva, l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw ukoll l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni. F'dan ir-rigward, l-Istati Membri jenħtieġ li jagħtu attenzjoni partikolari lill-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet li jikkonċernaw, b'mod partikolari, l-inklużjoni ta' salvagwardji simili għal dawk previsti minn din id-Direttiva għal każijiet nazzjonali mhux koperti mill-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva, l-għoti ta' assistenza legali lill-konvenuti b'mod li jkun għall-but ta' kulħadd u faċilment aċċessibbli, u jiżguraw l-inklużjoni fil-liġijiet nazzjonali ta' traspożizzjoni tagħhom ta' dispożizzjonijiet immirati f'dak ir-rigward.***

Emenda 37
Proposta għal direttiva
Premessa 36a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(36a) Din id-Direttiva tipprovdi miżuri ta' appoġġ u prevenzjoni, inkluż l-istabbiliment ta' fondi nazzjonali mill-Istati Membri, ġestiti minn korp indipendenti, bħall-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, u b'appoġġ mill-Kummissjoni, mekkaniżmi ta' appoġġ mhux finanzjarju bħall-għoti ta' għajnuna legali u appoġġ psikoloġiku, kif ukoll miżuri ta' taħriġ, sensibilizzazzjoni u ġbir tad-data. Tfittex ukoll li tiżgura l-ġbir tad-data billi tistabbilixxi kriterji komuni fil-livell tal-UE. Jenħtieġ li jiġu stabbiliti punti fokali nazzjonali, ikkoordinati mill-Kummissjoni u ġestiti minn organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili indipendenti li jġestixxu l-finanzjament tal-Unjoni, biex jiġbru u jaqsmu l-informazzjoni dwar l-organizzazzjonijiet kollha li jipprovdu gwida u appoġġ għall-persuni fil-mira ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika. Tali organizzazzjonijiet jistgħu jinkludu l-assoċjazzjonijiet ta' professjonisti legali, il-kunsilli tal-media u tal-istampa, l-assoċjazzjonijiet umbrella għad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, l-assoċjazzjonijiet fil-livell tal-Unjoni u f'dak nazzjonali, id-ditti legali li jiddefendu pro bono lil persuni fil-mira ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika, l-uffiċċji ta' konsultazzjoni legali tal-universitajiet u organizzazzjonijiet mhux governattivi oħrajn.

Emenda 38
Proposta għal direttiva
Premessa 36b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(36b) Din id-Direttiva mhijiex maħsuba biex jinstab rimedju għall-iSLAPPs

	kollha li qed jintużaw kontra persuni li jinvolvu ruħhom fil-parteċipazzjoni pubblika. Fil-futur, jenħtieġ li ssir enfasi partikolari fuq l-abbuż tas-sistema tal-liġi kriminali kif ukoll fuq is-sistema tal-liġi amministrattiva. B'mod partikolari, ir-reat ta' malafama ħoloq perikli partikolari li jintuża ħażin bħala bażi għall-iSLAPPs. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jenħtieġ li jaħdmu fuq soluzzjonijiet biex jindirizzaw dawn il-perikli.

Emenda 39
Proposta għal direttiva
Premessa 36c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(36c) Jenħtieġ li t-taħriġ għall-ġurnalisti, għall-professjonisti l-oħra fil-qasam tal-media u għad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem isaħħaħ il-kapaċità tagħhom li jittrattaw proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika. Jenħtieġ li dan jagħmel enfasi fuq ir-rikonoxximent ta' tali proċedimenti ġudizzjarji, fuq kif wieħed għandu jaġixxi meta jkun fil-mira tagħhom u jinformahom dwar id-drittijiet u l-obbligi tagħhom sabiex ikunu jistgħu jieħdu l-passi meħtieġa biex jipproteġu lilhom infushom minn tali proċedimenti. It-taħriġ jenħtieġ li jiġi pprovdut ukoll lill-professjonisti legali sabiex tiżdied is-sensibilizzazzjoni dwar proċedimenti ġudizzjarji abbużivi u jkunu jistgħu jidentifikawhom fi stadju bikri ħafna.

Emenda 40
Proposta għal direttiva
Premessa 36d (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(36d) Jenħtieġ li l-Istati Membri

jistabbilixxu fondi nazzjonali ddedikati, ġestiti minn korp indipendenti, bħall-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, u bl-appoġġ tal-Kummissjoni, biex jappoġġaw u jikkumpensaw lill-vittmi ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi. Il-fondi nazzjonali jenħtieġ li jiġu parzjalment iffinanzjati minn penali. Ir-riżorsi pprovduti permezz tal-fondi nazzjonali jenħtieġ li jitqassmu wkoll lill-organizzazzjonijiet li jipprovdu gwida u appoġġ lil min ikun fil-mira tal-iSLAPPs sabiex jiġi żgurat li tali organizzazzjonijiet jingħataw biżżejjed riżorsi sabiex iwettqu l-kompiti tagħhom b'mod adegwat.

Emenda 41
Proposta għal direttiva
Premessa 36e (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(36e) Il-ġbir tad-data huwa essenzjali biex jiġu ddokumentati każijiet ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi u jiġu pprovduti soluzzjonijiet sabiex jiġu evitati. Din id-Direttiva jenħtieġ li tistabbilixxi kriterji komuni biex jiġu standardizzati l-proċeduri tal-ġbir tad-data fl-Istati Membri u jiġi żgurat li tinġabar data komparabbli. Tali data jenħtieġ li tinkludi:
	(i) l-għadd ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika mibdija fis-sena rilevanti;
	(ii) l-għadd ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika miċħuda kmieni minħabba li jiddependu minn talbiet kompletament jew parzjalment infondati fis-sena rilevanti, li tibda mill-2022, kemm miċħuda fuq il-merti kif ukoll minħabba raġunijiet proċedurali;
	(iii) l-għadd ta' proċedimenti ġudizzjarji, ikklassifikati skont it-tip ta'

konvenut (eż. ġurnalist, difensur tad-drittijiet tal-bniedem, stabbiliment tal-istampa);

(iv) l-għadd ta' proċedimenti ġudizzjarji, ikklassifikati skont it-tip ta' attur (eż. politiku, persuna privata, kumpanija, jekk l-attur huwiex entità barranija);

(v) ċifri dwar atti ta' parteċipazzjoni pubblika li dwarhom infetħu proċedimenti ġudizzjarji;

(vi) ċifri dwar l-ammont stmat ta' danni inizjali mitluba mill-atturi;

(vii) deskrizzjoni tal-bażijiet legali differenti użati mill-atturi u ċ-ċifri relatati;

(viii) ċifri dwar it-tul tal-proċedimenti, inklużi l-istanzi kollha;

(ix) ċifri dwar elementi transfruntieri;

(x) meta tkun disponibbli, data oħra inkluż dwar l-ispejjeż ġudizzjarji tal-proċedimenti u, meta jkun rilevanti u xieraq, ċifri rilevanti dwar l-isfond storiku tal-każijiet;

(xi) it-tip ta' talba maħruġa abbażi ta' din id-Direttiva u r-Rakkomandazzjoni li takkumpanjaha.

Emenda 42
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Din id-Direttiva tipprovdi salvagwardji kontra proċedimenti ġudizzjarji ***manifestament infondati jew*** abbużivi f'materji ċivili b'implikazzjonijiet transfruntieri miġjuba kontra persuni fiżiċi u ġuridiċi, ***b'mod partikolari*** ġurnalisti u difensuri tad-drittijiet ***tal-bniedem***, minħabba l-involviment tagħhom fil-parteċipazzjoni pubblika.	Din id-Direttiva tipprovdi salvagwardji ***proċedurali u legali*** kontra proċedimenti ġudizzjarji abbużivi***, jew theddid li tinbeda azzjoni legali,*** f'materji ċivili b'implikazzjonijiet transfruntieri miġjuba ***direttament jew indirettament*** kontra persuni fiżiċi u***/jew*** ġuridiċi, ***bħal*** ġurnalisti***, stabbilimenti tal-media*** u difensuri tad-drittijiet***, b'mod partikolari, id-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, tal-***

	ambjent, tad-drittijiet tan-nisa u tal-persuni LGBTIQ+, kif ukoll l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, l-NGOs, l-attivisti, it-trade unions, l-artisti, ir-riċerkaturi, l-akkademiċi, il-bloggers, l-informaturi jew l-oppożizzjoni politika, minħabba l-involviment tagħhom fil-parteċipazzjoni pubblika***, inkluż online***.

Emenda 43
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(1a) Din id-Direttiva tistabbilixxi standards minimi ta' protezzjoni ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi li jinvolvu ruħhom f'parteċipazzjoni pubblika, fil-qasam tal-proċedimenti ġudizzjarji ċivili. L-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva fl-ebda ċirkostanza m'għandha tikkostitwixxi raġunijiet għal tnaqqis fil-livell ta' salvagwardji diġà mogħtija mill-Istati Membri fil-materji koperti minn din id-Direttiva.

Emenda 44
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. "parteċipazzjoni pubblika" tfisser kwalunkwe dikjarazzjoni jew attività minn persuna fiżika jew ġuridika espressa jew imwettqa fl-eżerċizzju ***tad-dritt għal-libertà*** tal-espressjoni u tal-informazzjoni dwar materja ta' interess pubbliku ***u azzjoni preparatorja, ta' appoġġ jew ta' assistenza marbuta direttament magħha***. Dan jinkludi ***l-ilmenti***, il-petizzjonijiet, it-talbiet amministrattivi jew ġudizzjarji u l-parteċipazzjoni f'seduti pubbliċi;	1. "parteċipazzjoni pubblika" tfisser kwalunkwe dikjarazzjoni jew attività minn persuna fiżika jew ġuridika***,*** espressa jew imwettqa fl-eżerċizzju ***tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali bħal-libertà*** tal-espressjoni u tal-informazzjoni dwar materja ta' interess pubbliku***, il-libertà ta' assoċjazzjoni u ta' għaqda, il-libertà tal-istampa, il-libertà akkademika u artistika, il-libertà tax-xjenza u tal-kultura, id-dritt tan-negozjar kollettiv u l-azzjoni kollettiva, id-dritt għal rimedju effettiv jew id-dritt għal amministrazzjoni tajba***. Dan

	jinkludi ***kwalunkwe attività irrispettivament min-natura, il-mezz jew il-format, li sservi l-eżerċizzju ta' skrutinju pubbliku, żvelar, tixrid jew promozzjoni ta' informazzjoni lill-pubbliku bħall-ilmenti***, il-petizzjonijiet, it-talbiet amministrattivi jew ġudizzjarji u l-parteċipazzjoni f'seduti pubbliċi***, kif ukoll kwalunkwe forma ta' kreazzjoni, wirja, reklamar jew promozzjoni oħra ta' komunikazzjonijiet, pubblikazzjonijiet jew xogħlijiet ġurnalistiċi, politiċi, xjentifiċi, akkademiċi, artistiċi, kummentarji jew satiriċi. Dan għandu jinkludi wkoll kwalunkwe attività ta' appoġġ jew ta' tħejjija tagħha, b'mod partikolari x-xogħol ta' organizzazzjonijiet tal-media, bħall-forniment minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi, jew fuq bażi professjonali jew fuq bażi personali, ta' appoġġ lil persuna oħra għal finijiet marbuta direttament mal-parteċipazzjoni pubblika dwar materja ta' interess pubbliku***;

Emenda 45
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) is-saħħa pubblika, is-sikurezza, l-ambjent, il-klima jew it-tgawdija tad-drittijiet fundamentali;	(a) is-saħħa pubblika, is-sikurezza***, il-libertà u l-pluraliżmu tal-media***, l-ambjent, il-klima jew it-tgawdija tad-drittijiet fundamentali ***u tal-bniedem, inklużi d-drittijiet tal-ħaddiema, in-nondiskriminazzjoni, l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u l-vjolenza abbażi tal-ġeneru***;

Emenda 46
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) materji taħt kunsiderazzjoni pubblika jew ***riežami*** minn korp leġiżlattiv,	(c) materji taħt kunsiderazzjoni pubblika jew ***taħt kunsiderazzjoni*** minn

eżekuttiv jew ġudizzjarju, jew kwalunkwe proċediment uffiċjali ***pubbliku*** ieħor;	korp leġiżlattiv, eżekuttiv jew ġudizzjarju, jew kwalunkwe proċediment uffiċjali ieħor ***kif ukoll azzjonijiet jew in-nuqqas ta' azzjoni minn awtoritajiet pubbliċi***;

Emenda 47
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 2 –punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) allegazzjonijiet ta' korruzzjoni, frodi ***jew kriminalità***;	(d) allegazzjonijiet ta' korruzzjoni, frodi***, approprjazzjoni indebita, ħasil tal-flus, estorsjoni, koerċizzjoni, fastidju sesswali u vjolenza abbażi tal-ġeneru, jew forom oħra ta' intimidazzjoni, jew kwalunkwe reat kriminali jew amministrattiv ieħor inkluża l-kriminalità ambjentali***;

Emenda 48
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) attivitajiet ***immirati lejn il-ġlieda kontra*** d-diżinformazzjoni;	(e) attivitajiet ***bl-għan li jipproteġu l-valuri minquxa fl-Artikolu 2 tat-TUE, il-prinċipju ta' noninterferenza fil-proċessi demokratiċi, u li jipprovdu jew jiffaċilitaw l-aċċess pubbliku għall-informazzjoni bl-għan li tiġi miġġielda*** d-diżinformazzjoni;

Emenda 49
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) attivitajiet akkademiċi, xjentifiċi u ta' riċerka;

Emenda 50
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 2 – punt eb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(eb) attivitajiet artistiċi;

Emenda 51
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. "proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika" tfisser proċedimenti ġudizzjarji mressqa fir-rigward tal-parteċipazzjoni pubblika li ***huma kompletament jew parzjalment infondati*** u li għandhom bħala l-għan ewlieni tagħhom li jipprevjenu, jirrestringu jew jippenalizzaw il-parteċipazzjoni pubblika. Indikazzjonijiet ta' tali skop jistgħu jkunu:	3. "proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika" tfisser proċedimenti ġudizzjarji mressqa fir-rigward tal-parteċipazzjoni pubblika li ***jużaw il-proċess ġudizzjarju għal finijiet għajr li ġenwinament jaffermaw, jiġġustifikaw jew jeżerċitaw dritt*** u li għandhom bħala l-għan ewlieni tagħhom li jipprevjenu, jirrestringu jew jippenalizzaw il-parteċipazzjoni pubblika. Indikazzjonijiet ta' tali skop jistgħu jkunu:

Emenda 52
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 3 – punt -a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(-a) il-punt sa fejn it-talba hija manifestament infondata;

Emenda 53
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) l-eżistenza ta' proċedimenti multipli mibdija mill-attur jew mill-partijiet assoċjati fir-rigward ta' materji simili;	***imħassar***

Emenda 54
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 3 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) l-użu ta' tattiċi ta' litigazzjoni li jikkawżaw spejjeż mhux raġonevoli għall-konvenut, inkluż fir-rigward tal-għażla ta' ġuriżdizzjoni, jew l-użu ta' mozzjonijiet dilatorji;

Emenda 55
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 3 – punt cb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(cb) l-isfruttament tal-preponderanza f'termini ta' setgħa ekonomika, riżorsi legali jew influwenza politika jew soċjali sabiex tiġi ristretta l-parteċipazzjoni pubblika tal-konvenut, li jirriżulta fi żbilanċ fil-poter bejn iż-żewġ partijiet;

Emenda 56
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 3 – punt cc (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(cc) l-eżistenza ta' proċedimenti multipli li għadhom għaddejjin jew preċedenti mibdija mill-attur jew mill-partijiet assoċjati fir-rigward ta' materji ta' parteċipazzjoni pubblika;

Emenda 57
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt 3 – punt cd (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(cd) ċaħda bikrija preċedenti ta' talba simili bħala abbużiva.

Emenda 58
Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ċaħda bikrija ta' proċedimenti ġudizzjarji ***manifestament infondati*** f'konformità mal-Kapitolu III;	(b) ċaħda bikrija ta' proċedimenti ġudizzjarji ***abbużivi*** f'konformità mal-Kapitolu III;

Emenda 59
Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-Istati Membri ***jistgħu*** jipprevedu li l-miżuri dwar is-salvagwardji proċedurali f'konformità mal-Kapitoli III u IV jistgħu jittieħdu mill-qorti jew mit-tribunal adit bil-materja ex officio.	3. L-Istati Membri ***għandhom*** jipprevedu li l-miżuri dwar is-salvagwardji proċedurali f'konformità mal-Kapitoli III u IV jistgħu jittieħdu mill-qorti jew mit-tribunal adit bil-materja ex officio. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-qorti jew it-tribunal adit bil-materja jieħdu miżuri skont l-Artikoli 8, 14 u 15 ex officio.***

Emenda 60
Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	***3a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-proċedimenti ġudizzjarji kontra persuni fiżiċi jew ġuridiċi minħabba l-involviment tagħhom fil-parteċipazzjoni pubblika jiġu ttrattati b'mod rapidu u effettiv, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi tal-kawża, id-dritt għal rimedju effettiv u d-dritt għal proċess**

ġust.

Emenda 61
Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Intervent ta' terzi	Intervent ta' terzi ***b'appoġġ għall-konvenut***

Emenda 62
Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa sabiex jiżguraw li qorti jew tribunal aditi bi proċedimenti ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika jkunu jistgħu jaċċettaw li l-organizzazzjonijiet mhux governattivi ***li jissalvagwardjaw jew jippromwovu d-drittijiet ta' persuni involuti fil-parteċipazzjoni pubblika jkunu*** jistgħu jieħdu sehem f'dawk il-proċedimenti, jew b'appoġġ tal-konvenut jew ***sabiex jipprovdu informazzjoni***.	L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa sabiex jiżguraw li qorti jew tribunal aditi bi proċedimenti ġudizzjarji kontra l-parteċipazzjoni pubblika jkunu jistgħu jaċċettaw li ***l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, organizzazzjonijiet internazzjonali u l-korpi tagħhom, bħall-Kunsill tal-Ewropa,*** l-organizzazzjonijiet mhux governattivi ***jew korpi kollettivi, bħat-trade unions jew l-organizzazzjonijiet professjonali,*** jistgħu jieħdu sehem ***jew jipprovdu informazzjoni*** f'dawk il-proċedimenti, jew b'appoġġ tal-konvenut ***jew f'ismu bl-approvazzjoni tal-konvenut***.

Emenda 63
Proposta għal direttiva
Artikolu 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 7a
	Rappreżentanza minn terzi
	L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li fi

	kwalunkwe proċediment kopert minn din id-Direttiva l-konvenut ikollu d-dritt li, soġġett għat-talba tiegħu, korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni jaġixxu f'ismu.

Emenda 64
Proposta għal direttiva
Kapitolu III – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Ċaħda bikrija ta' proċedimenti ġudizzjarji ***manifestament infondati***	Ċaħda bikrija ta' proċedimenti ġudizzjarji ***abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika***

Emenda 65
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Istati Membri għandhom jagħtu s-setgħa lill-qrati u lit-tribunali sabiex jadottaw deċiżjoni bikrija sabiex jiċħdu, totalment jew parzjalment, il-proċedimenti ***prinċipali*** kontra l-parteċipazzjoni pubblika ***bħala manifestament infondata***.	1. L-Istati Membri għandhom jagħtu s-setgħa lill-qrati u lit-tribunali sabiex jadottaw deċiżjoni bikrija sabiex jiċħdu, totalment jew parzjalment, il-proċedimenti ***ġudizzjarji abbużivi*** kontra l-parteċipazzjoni pubblika ***kif definit fl-Artikolu 3(3)***.

Emenda 66
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu limiti ta' żmien għall-eżerċizzju tad-dritt li jippreżentaw ***rikors*** għal ċaħda ***bikrija. Il-limiti ta' żmien għandhom ikunu proporzjonati u ma jirrendux dan l-eżerċizzju impossibbli jew eċċessivament diffiċli***.	2. ***Il-konvenut jista' japplika għal ċaħda fi kwalunkwe stadju tal-proċedimenti; fejn is-sistemi nazzjonali tal-liġi proċedurali ċivili jipprevedu stadju separat ta' ammissibbiltà,*** l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu limiti ta' żmien għall-eżerċizzju tad-dritt li jippreżentaw ***applikazzjoni*** għal ċaħda ***f'dak l-istadju tal-proċedimenti***.

Emenda 67
Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta konvenut ikun talab ċaħda bikrija, għandu jkun l-attur li jipprova li t-talba ma hijiex ***manifestament infondata.***	L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta konvenut ikun talab ċaħda bikrija, għandu jkun l-attur li jipprova li t-talba ma hijiex ***abbużiva, kif definit fl-Artikolu 3(3);***

Emenda 68
Proposta għal direttiva
Kapitolu Va (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Kapitolu Va
	MIŻURI TA' APPOĠĠ
	Artikolu 18a
	Fond Nazzjonali
	1. L-Istati Membri, bl-appoġġ tal-Kummissjoni, għandhom jistabbilixxu fond nazzjonali ġestit minn korp indipendenti, għall-kumpens ta' kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tkun ġarrbet ħsara bħala riżultat ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika mhux koperta mill-iskemi nazzjonali diġà eżistenti għall-kumpens lill-vittmi u biex jappoġġaw lill-organizzazzjonijiet li jipprovdu gwida u appoġġ lill-vittmi ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika.
	2. Il-fondi nazzjonali għandhom jiġu ffinanzjati parzjalment mill-penali kif previst fl-Artikolu 16 ta' din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu dwar l-ammont tal-penali li għandhom jiġu allokati lill-fondi nazzjonali.
	Artikolu 18b
	Mekkaniżmi ta' appoġġ mhux finanzjarju

	1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu pprovduti mekkaniżmi ta' appoġġ mhux finanzjarju lil persuni involuti fil-parteċipazzjoni pubblika. Tali miżuri għandhom jinkludu l-għoti ta' għajnuna legali u appoġġ psikoloġiku, kif ukoll informazzjoni dwar l-organizzazzjonijiet li jipprovdu gwida u appoġġ lill-vittmi ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika. L-appoġġ u l-assistenza għandhom ikunu aċċessibbli u mingħajr ħlas.
	2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu punt fokali nazzjonali, ġestit minn organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili indipendenti, li jiġbor u jaqsam l-informazzjoni dwar l-organizzazzjonijiet kollha li jipprovdu gwida u appoġġ għall-persuni fil-mira ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika.
	3. L-Istati Membri għandhom jiffaċilitaw l-iskambju ta' informazzjoni u tal-aħjar prattiki bejn l-organizzazzjonijiet li jipprovdu gwida u appoġġ għall-persuni fil-mira ta' proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika.

Emenda 69
Proposta għal direttiva
Kapitolu Vb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Kapitolu Vb
	MIŻURI TA' PREVENZJONI
	Artikolu 18c
	Taħriġ
	1. B'rispett dovut għall-indipendenza ġudizzjarja, l-indipendenza tal-professjoni legali u d-differenzi fl-organizzazzjoni tal-ġudikatura madwar l-Unjoni, l-Istati Membri għandhom jappoġġaw

opportunitajiet ta' taħriġ għall-professjonisti legali bħall-ġudikatura u l-persunal ġudizzjarju fil-livelli kollha tal-qorti, avukati kwalifikati kif ukoll għal miri potenzjali ta' tali proċedimenti ġudizzjarji sabiex tiżdied is-sensibilizzazzjoni dwar kawżi strateġiċi kontra l-parteċipazzjoni pubblika, is-salvagwardji proċedurali kontrihom previsti f'din id-Direttiva, u l-għarfien dwar il-ħtiġijiet ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jinvolvu ruħhom fil-parteċipazzjoni pubblika.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-opportunitajiet ta' taħriġ jiġu estiżi għal individwi u organizzazzjonijiet involuti fil-parteċipazzjoni pubblika biex jgħammruhom b'għarfien speċifiku sabiex jirrikonoxxu u jirrispondu kif xieraq għal proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika jiġu inklużi b'mod partikolari fil-kurrikuli tal-liġi u tal-ġurnaliżmu.

3. L-Istati Membri għandhom jirċievu appoġġ mill-Kummissjoni fl-iffaċilitar tat-taħriġ u l-iskambju ta' prattiki sabiex jiżguraw, sa fejn ikun possibbli, objettivi u metodoloġija komuni fil-livell tal-UE. F'dan ir-rigward, għandhom jiżguraw l-involviment tal-professjonisti legali u l-assoċjazzjonijiet professjonali tagħhom.

Artikolu 18d

Sensibilizzazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu azzjoni xierqa, bħal kampanji ta' informazzjoni u ta' sensibilizzazzjoni mmirati lejn il-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha kemm mis-settur pubbliku kif ukoll minn dak privat u programmi ta' riċerka u edukazzjoni, sabiex jitrawwem l-għarfien dwar il-kawżi strateġiċi kontra l-parteċipazzjoni pubblika u s-salvagwardji proċedurali stabbiliti f'din id-Direttiva,

biex titqajjem is-sensibilizzazzjoni tal-pubbliku u jitnaqqas serjament ir-riskju jew it-theddida ta' tali kawżi. Meta xieraq, l-Istati Membri għandhom jaġixxu f'kooperazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu appoġġ u informazzjoni dwar attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni rigward l-istrutturi ta' appoġġ eżistenti fil-livell tal-UE u f'dak nazzjonali, inkluża referenza għall-punti fokali nazzjonali li jiġbru u jaqsmu informazzjoni dwar ir-riżorsi disponibbli, inkluż dwar l-assistenza legali u l-perkorsi legali ta' difiża disponibbli.

Artikolu 18e

Ġbir tad-data

1. L-Istati Membri, filwaqt li jqisu l-arranġamenti istituzzjonali tagħhom dwar l-istatistika ġudizzjarja, għandhom jinkarigaw awtorità waħda jew aktar bir-responsabbiltà tal-ġbir u l-aggregazzjoni tad-data dwar proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika mibdija fil-ġuriżdizzjoni tagħhom, b'rispett sħiħ tar-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-data.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu reġistru tad-deċiżjonijiet tal-qorti dwar materji rregolati minn din id-Direttiva u r-Rakkomandazzjoni li takkumpanjaha. Tali reġistru għandu jkun aċċessibbli għall-pubbliku mingħajr ħlas fil-punt tal-użu, u jikkonforma mar-regoli tal-Unjoni u dawk nazzjonali dwar il-protezzjoni tad-data personali.

Emenda 70
Proposta għal direttiva
Artikolu 19a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 19a

	Applikazzjoni fil-ħin
	Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom japplikaw għall-proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kollha kontra l-parteċipazzjoni pubblika, kif definit fl-Artikolu 3(3), li jinbdew jew ikomplu meta tidħol fis-seħħ il-liġi nazzjonali li timplimenta din id-Direttiva u wara din id-data.

Emenda 71
Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha rilevanti dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva mhux aktar tard minn [***ħames (5)*** snin mid-data tat-traspożizzjoni]. Abbażi tal-informazzjoni pprovduta, il-Kummissjoni għandha sa mhux aktar tard minn [***6 snin*** mid-data tat-traspożizzjoni], tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Ir-rapport għandu jipprovdi valutazzjoni tal-evoluzzjoni tal-proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika u tal-impatt ta' din id-Direttiva fl-Istati Membri. Jekk ikun meħtieġ, ir-rapport għandu jkun akkumpanjat minn proposti għall-emenda ta' din id-Direttiva.	L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha rilevanti dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva mhux aktar tard minn [***3*** snin mid-data tat-traspożizzjoni] ***u wara dan fuq bażi annwali***. Abbażi tal-informazzjoni pprovduta, il-Kummissjoni għandha sa mhux aktar tard minn [***4*** snin mid-data tat-traspożizzjoni], tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ***annwali*** dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Ir-rapport għandu jipprovdi valutazzjoni tal-evoluzzjoni tal-proċedimenti ġudizzjarji abbużivi kontra l-parteċipazzjoni pubblika u tal-impatt ta' din id-Direttiva fl-Istati Membri. Jekk ikun meħtieġ, ir-rapport għandu jkun akkumpanjat minn proposti għall-emenda ta' din id-Direttiva. ***Dawk ir-rapporti għandhom ikunu pubbliċi.***

Emenda 72
Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Il-Kummissjoni, abbażi tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva dwar l-iSLAPPs f'talbiet ċivili mressqa fi proċedimenti kriminali u abbażi ta' informazzjoni

disponibbli oħra, għandha tivvaluta jekk hijiex meħtieġa azzjoni ulterjuri kontra l-iSLAPPs fi proċedimenti kriminali.

PROĊEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

Titolu	Il-protezzjoni ta' persuni li jinvolvu ruħhom f'parteċipazzjoni pubblika minn proċedimenti ġudizzjarji manifestament infondati jew abbużivi ("Kawżi strateġiċi kontra l-parteċipazzjoni pubblika")
Referenzi	COM(2022)0177 – C9-0161/2022 – 2022/0117(COD)
Kumitat responsabbli Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	JURI 5.5.2022
Opinjoni(jiet) mogħtija minn Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	LIBE 5.5.2022
Kumitati assoċjati - data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	15.12.2022
Rapporteur għal opinjoni Data tal-ħatra	Ramona Strugariu 12.1.2023
Rapporteur għal opinjoni preċedenti	Anna Júlia Donáth
Eżami fil-kumitat	22.3.2023
Data tal-adozzjoni	23.5.2023
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 51 –: 5 0: 4
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Magdalena Adamowicz, Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Pietro Bartolo, Theresa Bielowski, Malin Björk, Vasile Blaga, Karolin Braunsberger-Reinhold, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Annika Bruna, Damien Carême, Clare Daly, Lena Düpont, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Laura Ferrara, Nicolaus Fest, Sylvie Guillaume, Andrzej Halicki, Sophia in 't Veld, Patryk Jaki, Marina Kaljurand, Assita Kanko, Fabienne Keller, Łukasz Kohut, Moritz Körner, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Nuno Melo, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Emil Radev, Paulo Rangel, Diana Riba i Giner, Isabel Santos, Birgit Sippel, Sara Skyttedal, Vincenzo Sofo, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Tomas Tobé, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Elena Yoncheva
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Susanna Ceccardi, Gwendoline Delbos-Corfield, Loucas Fourlas, José Gusmão, Alessandra Mussolini, Matjaž Nemec, Carina Ohlsson, Thijs Reuten, Paul Tang, Róża Thun und Hohenstein, Loránt Vincze, Tomáš Zdechovský
Sostituti (skont l-Artikolu 209(7)) preżenti għall-votazzjoni finali	Marie Dauchy, Vlad Gheorghe

VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJIET FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

51	+
NI	Laura Ferrara
PPE	Magdalena Adamowicz, Vasile Blaga, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, Loucas Fourlas, Andrzej Halicki, Jeroen Lenaers, Nuno Melo, Alessandra Mussolini, Emil Radev, Paulo Rangel, Sara Skyttedal, Tomas Tobé, Loránt Vincze, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský
Renew	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Vlad Gheorghe, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Maite Pagazaurtundúa, Ramona Strugariu, Róża Thun und Hohenstein
S&D	Pietro Bartolo, Theresa Bielowski, Sylvie Guillaume, Marina Kaljurand, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Matjaž Nemec, Carina Ohlsson, Thijs Reuten, Isabel Santos, Birgit Sippel, Paul Tang, Elena Yoncheva
The Left	Malin Björk, Clare Daly, José Gusmão
Verts/ALE	Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Damien Carême, Gwendoline Delbos-Corfield, Alice Kuhnke, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

5	-
ECR	Patryk Jaki, Vincenzo Sofo
ID	Susanna Ceccardi, Nicolaus Fest
NI	Milan Uhrík

4	0
ECR	Assita Kanko
ID	Annika Bruna, Marie Dauchy, Tom Vandendriessche

Tifsira tas-simboli użati:
+ : favur
- : kontra
0 : astensjoni